

MAGNIFICAT
Lobgesang der Maria
lateinisch ----- deutsch

Magnificat anima mea Dominum,
et exsultavit spiritus meus
in Deo salutari meo.

Meine Seele erhebt den Herrn,
und mein Geist freuet sich Gottes,
meines Heilands.

Quia respexit humilitatem ancillae suae.
Ecce enim ex hoc beatam me dicent
omnes generationes.

Denn er hat die Niedrigkeit seiner Magd angesehen.
Siehe, von nun an werden mich selig preisen
alle Kindeskinde.

Quia fecit mihi magna, qui potens est,
et sanctum nomen eius.

Denn er hat große Dinge an mir getan,
der da mächtig ist und des Name heilig ist.

Et misericordia eius a progenie in progenies
timentibus eum.

Und seine Barmherzigkeit währet immer
für und für
bei denen, die ihn fürchten.

Fecit potentiam in brachio suo,
dispersit superbos mente cordis sui.

Er übet Gewalt mit seinem Arm
und zerstreut, die hoffärtig sind in ihres Herzens
Sinn.

Deposuit potentes de sede
et exaltavit humiles.

Er stößt die Gewaltigen vom Stuhl
und erhebt die Niedrigen.

Esurientes implevit bonis
et divites dimisit inanes.

Die Hungrigen füllt er mit Gütern
und lässt die Reichen leer.

Suscepit Israel puerum suum,
recordatus misericordiae suae.

Er denkt der Barmherzigkeit
und hilft seinem Diener Israel auf,

Sicut locutus est ad patres nostros,
Abraham et semini eius in saecula.

wie er geredet hat unsern Vätern,
Abraham und seinem Samen ewiglich.

Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto,
sicut erat in principio et nunc et semper
et in saecula saeculorum.

Ehre sei dem Vater und dem Sohne
und dem Heiligen Geiste,
wie es war im Anfang, jetzt und immerdar
und von Ewigkeit zu Ewigkeit.

Amen.

Amen.

Lukas 1, 46-55